



長春達興藥業股份有限公司

CHANGCHUN DA XING PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED*

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：8067)

全年業績公告

截至二零零四年十二月三十一日

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)之特色

創業板乃為帶有高投資風險之公司提供一個上市之市場。尤其在創業板上市之公司毋須有過往溢利記錄，亦毋須預測未來溢利。此外，在創業板上市之公司可因其新興性質及該等公司經營業務之行業或國家而帶有風險。有意投資之人士應了解投資於該等公司之潛在風險，並應經過審慎周詳之考慮後方作出投資決定。創業板之較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他經驗豐富投資者。

由於創業板上市公司新興之性質使然，在創業板買賣之證券可能會較於主板買賣之證券承受較大之市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣之證券會有高流通量之市場。

創業板所發佈資料之主要方法為在聯交所為創業板而設之互聯網頁刊登。上市公司毋須在憲報指定報章刊登付款公佈披露資料。因此，有意投資之人士應注意彼等需閱覽創業板網頁(www.hkgem.com)，以便取得創業板上市發行人之最新資料。

香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本公佈乃遵照創業板上市規則提供有關長春達興藥業股份有限公司(「本公司」)之資料，長春達興藥業股份有限公司各董事(「董事」)對本公佈共同及個別承擔全部責任。董事在作出一切合理查詢後確認，就彼等所知及確信：(1)本公佈所載資料在各主要方面均為準確及完整及無誤導成分；(2)並無遺漏任何其他事實，致令本公佈之內容有所誤導；及(3)本公佈所表達之意見乃經審慎周詳考慮後始行作出，並以公平合理之基準與假設為基礎。

* 僅供識別

年度業績

董事會欣然宣佈本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零零四年十二月三十一日止年度經審核業績，連同上一個財政年度同期之比較數字如下：

綜合損益表

截至二零零四年十二月三十一日止年度
(以人民幣列示)

	附註	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
營業額	2	95,801	64,730
銷售成本		(27,320)	(17,921)
毛利		68,481	46,809
其他收入		1,000	748
分銷及銷售開支		(15,421)	(10,856)
行政開支		(10,866)	(12,869)
經營溢利		43,194	23,832
財務費用		(3,552)	(2,512)
稅前溢利	3	39,642	21,320
稅項	4	(317)	—
稅後溢利		39,325	21,320
少數股東權益		—	14
股東應佔溢利		39,325	21,334
擬派末期股息	5	—	2,805
每股盈利－基本（人民幣）	6	0.070	0.038

附註：

1. 組成及編製

本公司於一九九三年十二月二十七日在中華人民共和國（「中國」）註冊成立為股份有限公司，其H股於二零零二年六月二十八日在香港聯合交易所有限公司創業板（「創業板」）上市。於二零零二年七月十九日，超額配股權已獲行使，而新H股已於二零零二年七月二十三日在創業板上市。

本公司之主要業務一直為在中國生產及銷售中藥及西藥，並從事中藥、西藥及生化藥物研發。

於二零零三年一月十七日，本公司與其中一名主要股東長春市寬城制藥廠（「寬城」）在中國成立一家新公司「長春中大保健品有限公司」（「中大」）。中大之60%及40%權益分別由本公司及寬城持有。中大之主要業務為生產保健藥物產品。

2. 營業額

營業額指扣除增值稅以及退貨及折扣後已售貨品之發票值。

本集團之營業額及經營溢利全部來自在中國銷售藥品。因此，並未提供有關按業務或地區劃分之分析。

3. 稅前溢利

	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
稅前溢利已扣除：		
須於五年內償還銀行貸款之利息開支	3,552	2,512
核數師酬金：		
本年度	438	403
往年撥備不足	150	150
折舊	4,980	1,773
呆壞賬撥備	—	3,412
存貨成本	27,250	17,725
呆滯存貨撥備	70	196
已購入專業技術及藥方攤銷	260	—
員工成本（不包括董事酬金）：		
薪金及津貼	4,889	4,375
退休金供款	896	717
	<u> </u>	<u> </u>
及經計入：		
銀行利息收入	718	838
沖回呆壞賬撥備	850	—
	<u> </u>	<u> </u>

4. 稅項

	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
可收回稅項沖銷	317	—
	<u> </u>	<u> </u>

中國所得稅乃根據中國有關法律和法規計算。自截至二零零零年十二月三十一日止年度以來，本公司已獲長春市科學技術委員會界定為高新技術企業，其適用稅率已因此由33%降至15%。

此外，鑑於本公司於二零零二年十二月二十日註冊為中外合資股份有限公司，從截至二零零三年十二月三十一日止年度，首個獲利年度起計兩個年度免繳所得稅，並於隨後三年寬減50%稅率。附屬公司中大於年內並無開展業務。因此，並無應課稅溢利及並無就截至二零零四年十二月三十一日止年度提撥中國所得稅。

本年度稅項與財務報表所述溢利對賬詳情如下：

	二 零 零 四 年 人 民 幣 千 元	二 零 零 三 年 人 民 幣 千 元
稅前溢利	<u>39,642</u>	<u>21,320</u>
按中國所得稅率33%計算之稅項(二零零三年：33%)	13,082	7,036
因稅務優惠而獲所得稅寬減／削減之稅務影響	(12,725)	(8,227)
毋須繳納稅項項目之稅務影響	(380)	—
不可就稅務扣減開支之稅務影響	23	1,191
可收回稅項沖銷	<u>317</u>	<u>—</u>
本年度稅項	<u>317</u>	<u>—</u>

5. 股息

年末後擬派股息

	二 零 零 四 年 人 民 幣 千 元	二 零 零 三 年 人 民 幣 千 元
— 每股內資股及H股末期股息零元(二零零三年：人民幣0.5分)	<u>—</u>	<u>2,805</u>

6. 每股盈利

截至二零零四年十二月三十一日止年度之每股盈利乃按股東應佔溢利約人民幣39,325,000元(二零零三年：人民幣21,334,000元)，以及加權平均數約561,000,000股(二零零三年：561,000,000股)計算。由於截至二零零四年十二月三十一日止年度並無潛在攤薄股份，因此並無呈列每股攤薄盈利(二零零三年：無)。

7. 儲備

	股本 人民幣千元	股份溢價 人民幣千元	保留溢利 人民幣千元	擬派股息 人民幣千元	中國法定基金		總計 人民幣千元
					法定公積金 人民幣千元	法定公益金 人民幣千元	
二零零二年十二月 三十一日結餘	56,100	53,581	62,833	—	9,124	4,552	186,190
年內溢利	—	—	21,334	—	—	—	21,334
轉撥至法定基金	—	—	(4,412)	—	2,941	1,471	—
建議股息	—	—	(2,805)	2,805	—	—	—
二零零三年十二月 三十一日結餘	56,100	53,581	76,950	2,805	12,065	6,023	207,524
年內溢利	—	—	39,325	—	—	—	39,325
轉撥至法定基金	—	—	(5,822)	—	3,881	1,941	—
已付及應付股息	—	—	—	(2,805)	—	—	(2,805)
二零零四年十二月 三十一日結餘	<u>56,100</u>	<u>53,581</u>	<u>110,453</u>	<u>—</u>	<u>15,946</u>	<u>7,964</u>	<u>244,044</u>

管理層討論及分析

財務回顧

於截至二零零四年十二月三十一日止年度，本集團的營業額及股東應佔溢利分別為人民幣95,801,000元及人民幣39,325,000元，較去年分別飆升48%及84%。

集團業績彪炳，乃歸因於以下因素：

a. 主要產品的銷量上升

本集團的主要產品已在市場推出多年，故用戶對其療效及品質已廣泛認可，加上市場推廣人員努力不懈，令主要產品的銷量上升。

b. 主要產品的售價上漲

由於產品備受用戶推崇，故本集團可調高其主要產品的售價。

c. 療效型大輸液產品的銷量上升

由於中國市場對療效型大輸液產品的需求日益殷切，故本集團透過現有銷售網絡成功推出數項產品，導致療效型大輸液產品的銷量增加。

一如去年，頸痛靈為本集團的主要產品，佔年內總營業額約74%（二零零三年：77%）。頸痛靈佔營業額的比重略為下跌，乃因其他產品（例如鹽水大輸液、葡萄糖大輸液及療效型大輸液產品）的銷售增加所致。

由於集團加強現有產品的市場推廣及推出新產品，故年內的分銷及銷售成本增加約人民幣4,600,000元。

業務回顧

新廠房

新廠房（「廠房」）位於長春市高新技術產業開發區。除凍乾粉針劑車間外，所有其他車間已於二零零四年二月獲得GMP認證，並於二零零四年七月開始全面投產。

新裝置的凍乾粉針劑車間有助提升產品類別及加強日後的盈利能力。預期GMP認證將於二零零五年內開始及完成審批。於取得認證後，本集團生產生化藥物的能力將進入另一個新紀元。

藥物

頸痛靈、復皆舒、鹽水大輸液、葡萄糖大輸液及協達利繼續主導本集團的產品組合。本集團透過引入不同產品，不斷加強其產品組合。

鑑於品質理由，療效型大輸液的市場一直由海外藥物公司主導。然而，市場極需本地生產的優質療效型大輸液產品。本集團憑藉其於輸液產品的經驗及現有銷售網絡，已初步成功進軍市場。市場對療效型大輸液產品的需求日益殷切，故本集團預期這類產品佔日後收益的比例將逐步上升。

本集團於年內推出兩款新藥物丹葶肺心顆粒及單硝酸異山梨酯注射液。由於目前尚處於推出階段，故年內銷量仍少，但本集團預期這類產品佔未來收益的比重將日益重要。

本集團已取得苦參碱葡萄糖注射液的新藥證書及生產批文，並已於本年末季開始試行生產。該藥物將於二零零五年推出市場。

政府支持

政府於年內繼續支持本集團，並批授人民幣300,000元的津貼。此外，本集團正研究政府振興老東北工業地區的政策，以物色發展業務的機會。

研究及開發

本集團不斷研發新藥，以加強其產品組合及日後的獲利能力。以下為主要發展中藥物的發展進度：

注射用蚓激酶：正準備樣本以進行臨床研究。

注射用尿胰蛋白酶抑制劑：正待有關政府機關簽發新藥證書及生產批文。

歷節片：根據國家新審批要求對臨床研究申請進行調整。

血栓通氯化鈉注射液：正待有關政府機關簽發臨床研究批文。

血塞通氯化鈉注射液：已獲得臨床研究批文。

鹽酸阿紫司琼氯化鈉注射液：正待有關政府機關簽發新藥證書及生產批文。

本集團於年內購入三種保健產品，分別為苹旨膠囊、苹唐膠囊及苹亞膠囊。這三種保健產品的功能分別為輔助降低血脂、血糖及血壓。保健產品已被廣泛接納為正常飲食以外的輔助品，於中國正日益普及並被視為高增長行業，而購入這些產品將有助加強本集團的產品線及提高股東價值。

展望

中國人口多達13億人，意味著龐大的藥物市場正蘊藏無限商機，加上中國人民日益注重藥物質素以及政府加緊規管藥物行業，故本集團已作好準備以迎接新的挑戰。由於擁有設備完善的廠房及經驗豐富的生產及銷售員工，本集團深信可為市場提供優質產品，並藉此提高股東價值。

本集團管理層將繼續注視市場的發展及需要，以確保本集團的藥物於推出時廣受市場歡迎。

作為核心業務之一，本集團並未忽視新藥的研究及開發，並就此投入足夠資源，以確保業務於日後持續增長。

流動資金及財務資源

於本年度內，本集團之資金主要來自日常業務所得之現金；於二零零二年配售H股所籌的資金及銀行貸款。於二零零四年十二月三十一日，本集團之銀行存款及現金為人民幣69,418,000元（二零零三年：人民幣89,343,000元），短期及長期銀行貸款分別為人民幣55,000,000元（二零零三年：人民幣77,000,000元）及人民幣20,000,000元（二零零三年：零）。短期銀行貸款按市場利率計息，並須於一年內償還，而長期銀行貸款亦按市場利率計息，並須於五年內償還。

匯率風險

本集團所有營運以人民幣計算。為付海外股東股息時，本集團部份人民幣須兌換為港元。於截至二零零四年十二月三十一日止年度，此等貨幣之匯率均維持穩定。本集團並無為此等貨幣進行對沖或其他安排。

股息

董事並不建議派發股息（二零零三年：每股人民幣0.5分）。

僱員及薪酬政策

於二零零四年十二月三十一日，本集團僱用員工290名（二零零三年：289名），隨著企業的不斷發展，預期將會引進更多的專業人才。員工的薪金遵照國家的有關政策執行，並結合本集團的實行情況，實行與之相適應的薪金和獎金形式。其他福利包括養老保險、失業保險、住房公積金等。董事酬金乃按彼等的職務及責任由本公司董事會不時釐定。

購買、出售或贖回證券

年內，本公司或其附屬公司概無購買、出售或贖回本公司之上市證券。

董事會常規及程序

本年內，本公司一直遵守創業板上市規則第5.34至5.45條所載之董事會常規及程序。

審核委員會

本公司已成立審核委員會（「委員會」），並已根據創業板上市規則第5.28條訂立書面職權範圍。委員會之主要目的為審核及監督本公司之財務申報程序及內部監控。委員會包括三位成員為獨立非執行董事楊世傑先生、孫曉波先生及張宗生先生。委員會於二零零四年十二月三十一日止年度內曾召開四次會議。委員會已審閱本集團截至二零零四年十二月三十一日止年度之經審核財務業績。

承董事會命
長春達興藥業股份有限公司
主席
馮振文

中國，吉林省
二零零五年三月二十一日

於本公佈日期，董事會包括五名執行董事馮振文、于承昆、李秀杰、郭斌及呂迎花；一名非執行董事蘆德義；及三名獨立非執行董事楊世杰、孫曉波及張宗生。

本公佈將由其刊發日期起計於創業板網站<http://www.hkgem.com>「最新公司公告」刊載至少7天。